

3. Kas Saksamaa Liitvabariiki hõlmava täiendava kaitse tunnistuse omanik võib erimehhanismile tuginedes takistada importimast Saksamaale tooteid liiduga ühinenud Tšehhi Vabariigist, Eestist, Lätist, Leedust, Ungarist, Poolast, Sloveeniast, Slovakkias, Bulgaariast, Rumeeniast, Bulgaariast ja Horvaatiast, kui toodete import toimub pärast algse otsusega kindlaks määratud täiendava kaitse tunnistuse kehtivusaaja lõppemist, kuid enne seda, kui lõppes täiendava kaitse tunnistuse kuue kuu võrra pikendatud kehtivusaeg, mis tulenes Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määrusest (EÜ) nr 1901/2006<sup>(1)</sup> pediaatrias kasutatavate ravimite ning määruse (EMÜ) nr 1768/92, direktiivi 2001/20/EÜ, direktiivi 2001/83/EÜ ja määruse (EÜ) nr 726/2004 muutmise kohta?
4. Kas kolmandale küsimusele vastamisel on Horvaatia puhul oluline, et tulenevalt 2013. aastal toimunud Horvaatia ühinemisest jõustus erimehhanism alles pärast seda, kui Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1901/2006 pediaatrias kasutatavate ravimite ning määruse (EMÜ) nr 1768/92, direktiivi 2001/20/EÜ, direktiivi 2001/83/EÜ ja määruse (EÜ) nr 726/2004 muutmise kohta oli 26. jaanuaril 2007 jõustunud – erinevalt nendest ülejäänud liikmesriikidest nagu Tšehhi Vabariik, Eesti, Läti, Leedu, Ungari, Poola, Sloveenia, Slovakkia, Bulgaaria, Rumeenia, Bulgaaria, mis ühinesid liiduga enne 26. jaanuari 2007?

<sup>(1)</sup> Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1901/2006 pediaatrias kasutatavate ravimite ning määruse (EMÜ) nr 1768/92, direktiivi 2001/20/EÜ, direktiivi 2001/83/EÜ ja määruse (EÜ) nr 726/2004 muutmise kohta (ELT 2006, L 378, lk 1).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Verwaltungsgericht Köln (Saksamaa) 27. detsembril 2016 –  
Deutscher Naturschutzring, Dachverband der deutschen Natur- und Umweltschutzverbände e.  
V. versus Saksamaa Liitvabariik**

**(Kohtuasi C-683/16)**

(2017/C 104/45)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Verwaltungsgericht Köln

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebuse esitaja:* Deutscher Naturschutzring, Dachverband der deutschen Natur- und Umweltschutzverbände e.V.

*Vastustaja:* Saksamaa Liitvabariik

**Eelotsuse küsimused**

- 1) Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määruse (EL) nr 1380/2013 ühise kalanduspoliitika kohta, millega muudetakse nõukogu määruseid (EÜ) nr 1954/2003 ja (EÜ) nr 1224/2009 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 2371/2002 ja (EÜ) nr 639/2004 ning nõukogu otsus 2004/585/EÜ<sup>(1)</sup>, artiklit 11 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus sellised liikmesriigi meetmed, mida kohaldatakse nende suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla kuuluvates vetes ja mis on vajalikud, et täita liikmesriikide kohustused, mis tulenevad nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiivi 92/43/EMÜ looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse<sup>(2)</sup> kohta artiklist 6, ning mis mõjutavad teiste liikmesriikide kalalaevu ja millega Natura 2000 aladel täielikult keelatakse kutseline merekalapüük põhjapüügivahendite ja põhja kinnitatud nakkevõrkudega (nakke- ja takervõrgud)?

Eelkõige:

- a) Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määruse (EL) nr 1380/2013 ühise kalanduspoliitika kohta, millega muudetakse nõukogu määruseid (EÜ) nr 1954/2003 ja (EÜ) nr 1224/2009 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 2371/2002 ja (EÜ) nr 639/2004 ning nõukogu otsus 2004/585/EÜ, artiklit 11 tuleb tõlgendada nii, et mõiste „kaitsemeetmed“ hõlmab esimeses eelotsuse küsimuses nimetatud püügimeetodite keeldu?

- b) Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määruse (EL) nr 1380/2013 ühise kalanduspoliitika kohta, millega muudetakse nõukogu määruseid (EÜ) nr 1954/2003 ja (EÜ) nr 1224/2009 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 2371/2002 ja (EÜ) nr 639/2004 ning nõukogu otsus 2004/585/EÜ, artiklit 11 tuleb tõlgendada nii, et mõiste „teiste liikmesriikide kalalaevad“ hõlmab ka selliseid teise liikmesriigi kalalaevu, mis sõidavad Saksamaa Liitvabariigi lipu all?
- c) Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määruse (EL) nr 1380/2013 ühise kalanduspoliitika kohta, millega muudetakse nõukogu määruseid (EÜ) nr 1954/2003 ja (EÜ) nr 1224/2009 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 2371/2002 ja (EÜ) nr 639/2004 ning nõukogu otsus 2004/585/EÜ, artiklit 11 tuleb tõlgendada nii, et lauseosa „täidavad asjaomaste liidu õigusaktide [...] eesmärki“ hõlmab ka selliseid liikmesriigi meetmeid, mis ainult toetavad seal nimetatud liidu õigusaktides loetletud eesmärke?
- 2) Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määruse (EL) nr 1380/2013 ühise kalanduspoliitika kohta, millega muudetakse nõukogu määruseid (EÜ) nr 1954/2003 ja (EÜ) nr 1224/2009 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 2371/2002 ja (EÜ) nr 639/2004 ning nõukogu otsus 2004/585/EÜ, artiklit 11 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus sellised liikmesriigi meetmed, mida kohaldatakse liikmesriigi suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla kuuluvates vetes ja mis on vajalikud, et täita liikmesriikide kohustused, mis tulenevad Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiivist 2004/35/EÜ keskkonnastatusest keskkonnakahjustuste<sup>(1)</sup> ärahoidmise ja parandamise kohta?
- 3) Kui küsimustele 1 ja 2 tuleb alternatiivselt või kumulatiivselt vastata eitavalt, siis

kas Euroopa Liidu ainupädevusega mere bioloogiliste ressursside kaitse valdkonnas ühise kalanduspoliitika raames, mis on sätestatud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 3 lõike 1 punktis d, on vastuolus olukord, kus liikmesriik võtab eespool nimetatud meetmeid?

<sup>(1)</sup> ELT L 354, lk 22.

<sup>(2)</sup> ELT L 206, lk 7; ELT eriväljaanne 15/02, lk 102.

<sup>(3)</sup> ELT L 143, lk 56; ELT eriväljaanne 15/08, lk 357.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesarbeitsgericht (Saksamaa) 27. detsembril 2016 – Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften eV versus Tetsuji Shimizu**

**(Kohtuasi C-684/16)**

(2017/C 104/46)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Bundesarbeitsgericht

**Põhikohtuasja pooled**

Kassatsioonkaebuse esitaja: Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der V

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Tetsuji Shimizu

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiivi 2003/88/EÜ<sup>(1)</sup> tööaja korralduse teatavate aspektide kohta artikli 7 lõikega 1 või Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 31 lõikega 2 on vastuolus selline siseriiklik õigusnorm nagu Saksamaa Liitvabariigi puhkuseaduse (Bundesurlaubsgesetz, edaspidi „BUrlG“) § 7, mis seab põhipuhkuse õiguse kasutamise tingimuseks, et töötaja peab taotlema põhipuhkust, märkides ära ajavahemiku, millal ta soovib puhata, selleks et ta ei kaotaks hüvitist saamata asjaomase perioodi lõppedes õigust puhkusele, ega kohusta seega töödandjat omal algatusel ühepoolselt ja töötaja jaoks siduvalt kindlaks määrama puhkuse aega asjaomase perioodi kestel?